

# KEV THOV ZAM

Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Dag Zog tau muab cai rau cov chaw lis hauj lwm hauv xeev los zam cov nyiaj uas tau them tshaj rau cov nyiaj pab is saws las tsis muaj hauj lwm ua rau thaum muaj tus kab mob sib kis. Koj yuav tsis tau them cov nyiaj uas tau them tshaj no rov qab yog koj tau txais cov nyiaj pab rau kis tsis muaj hauj lwm ua los ntawm ib co nyiaj pab ntawm tsoom fwv rau kis muaj xwm txheej ceev los ntawm tus kab mob sib kis **thiab** nws raug xam tias cov nyiaj them no **tsis** yog koj qhov kev ua txhaum **thiab** kev them rov qab yuav ua rau tsis tim nyog vim ua rau koj tsis txawm peev.

Qhov no txhais tau tias koj tuaj yeem thov zam yog Lub Tsev Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm tau them Cov Nyiaj Pab Rau Kis Muaj Xwm Txheej Ceev Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis (Pandemic Emergency Unemployment Compensation, PEUC), Tsoom Fwv Cov Nyiaj Pab Rau Kis Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis (Federal Pandemic Unemployment Compensation, FPUC),- Cov Nyiaj Pab Rau Kis Tsis Muaj Hauj Lwm Ua Vim Los Ntawm Tus Kab Mob Sib Kis (Pandemic Unemployment Compensation, PUA), los sis Kev Pab Cov Nqi Dag Zog Poob (Lost Wages Assistance, LWA) thiab tom qab ntawd tau pom tias koj yeej **tsis** tsim nyog rau cov nyiaj pab no tiag (uas paub tias yog “kev them nyiaj tshaj”). Tom qab koj xa daim ntawv thov zam mus lawm, peb yuav txiav txim seb tsoom fwv txoj cai puas tso cai rau koj kom **tsis** txhob them cov nyiaj uas tau them tshaj ntawd rov qab (uas paub tias yog “kev them nyiaj tshaj”).

Piv txwv ntawm cov laj thawj uas koj tsim nyog raug zam rau cov nyiaj tau them tshaj rau koj ntawd muaj xws li:

1. Lub Tsev Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm tau saib xyuas yuam kev rau koj daim ntawv thov nyiaj pab.
2. Lub Tsev Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm muab cov nyiaj pab tso rau ntawm ib daim ntawv thov nyiaj pab uas tsis raug lawm.
3. Koj tsis yog tus ua rau them cov nyiaj tshaj thiab txhais tau tias koj tsis yog tus ua kom tau them dua los sis koj yim neeg yuav tsum tau mus yam tsis tas muaj tej yam tseem ceeb.
4. Koj tsis tau ua rau kom them nyiaj tshaj thiab kkoj muaj ib qho teeb meem rau kev noj qab haus huv los sis tsis taus uas yuav ua rau koj tsis txawm peev them taus cov nyiaj them tshaj ntawd rov qab.

**Yuav thov ib qho kev zam, sau daim ntawv foos hauv qab no kom tiav thiab muab nws xa mus rau:  
OED\_OVERPAYMENT\_UNIT@oregon.gov.**

**Koj kuj tuaj yeemm muab daim ntawv foos fej mus rau:  
(503) 947-1811 los sis**

**Xa mus rau:  
Oregon Employment Department  
PO Box 14130, Salem OR 97309**

Thov nco tias koj yuav tsis txais ib tsab ntawv lees tias tau txais lawm yog koj muab daim ntawv foos fej mus los sis xa mus.

- |                                                                                                                                         |           |                                    |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|--|--|--|
| 1. Tam sim no koj puas tseem ua hauj lwm?                                                                                               | Ua        | Tsis Ua                            |  |  |  |
| Yog tsis ua, puas yog koj tsis muaj hauj lwm ua vim los ntawm tus kab mob sib kis COVID-19?                                             | Yog       | Tsis Yog                           |  |  |  |
| 2. Kev them cov nyiaj them tshaj no rov qab puas yuav ua ib qho kev nyuaj rau koj los sis koj yim neeg?                                 |           |                                    |  |  |  |
| 3. Kev tau txais cov nyiaj pab no ua rau koj ua tau qee yam uas koj yuav tsis tsim nyog ua tau yog koj tsis tau txais cov nyiaj pab no? |           |                                    |  |  |  |
| Yog                                                                                                                                     | Tsis Yog, | Yog muaj li ntawd, ces zoo li cas? |  |  |  |

4. Qhov koj tau txais cov nyiaj pab no puas ua rau koj yaj yam poob mus rau qhov phem dua?      Yog      Tsis Yog,  
Yog muaj li ntawd, ces zoo li cas?

5. Koj puas muaj ib qho teeb meem rau kev noj qab haus huv los sis tsis taus uas yuav ua rau koj tsis txawm peev them taus cov nyiaj them tshaj ntawd rov qab?      Muaj      Tsis Muaj

6. Koj puas muaj nyiaj them rau cov nyiaj uas tau them tshaj no?      Muaj      Tsis Muaj

7. Yog koj yuav tsum tau them cov nyiaj uas tau them tshaj no rov qab, yam tseem ceeb uas koj los sis koj yim neeg yuav ua tau yam tsis muaj teeb meem yog dab tsi (kos rau txhuam nqe uas siv tau)?  
Xauj Tsev/Them Nqi Yuav Tsev      Zov Me Nyuam      Khoom Noj      Saib Xyuas Mob Nkeeg  
Lwm Yam (yuav tsum sau rau):

8. Lwm cov ntaub ntawv ntsig txog koj los sis koj yim neeg uas koj xav kom peb sab laj txog thaum txiav txim seb koj puas tsim nyog raug zam rau cov nyiaj uas tau them tshaj no. Thov nco tias koj cov laj thawj yuav tsum muaj qhov uas koj tsis yog tus txhaum **thiab** kev yuav tau them cov nyiaj them tshaj no puas tsis haum nrog txoj cai kev ncaj ncees thiab kev xav zoo phem (saib cov laj thawj sau rau saum toj saud).

Nws yuav siv sij hawm 2-3 lub vij txij hnub peb tau txais koj daim ntawv thov mus txog rau thaum tau xa qhov txiav txim tuaj rau koj. Txhob xa ntau daim ntawv thov los sis qhov xa tau mus tshwj tsis yog twb dhau plaub lub vij mus lawm uas koj tseem tsis tau txais kev txiav txim li. Peb yuav hu xov toj rau koj yog peb xav tau cov ntaub ntawv ntxiv. Nws yuav muaj cov ntaub ntawv nyob rau hauv koj qhov txiav txim siab uas yuav qhia rau koj paub tias yuav ua li cas ntxiv yog koj tsis pom zoo raws li qhov peb tau txiav txim no.

**Koj muaj peev xwm thov kom pab sau daim ntawv foos no kom tiav los ntawm peb nplooj ntawv Tiv Toj Rau Peb yog koj xav tau ib hom ntawv twg.**

Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Hauj Lwm Hauv Oregon yog ib lub chaw tswv num hauj lwm/txoj hauj lwm uas muaj vaj huam sib luag. Muaj tej khoom pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg uas xiam oob qhab raws li thov txog. Muaj kev pab txhais lus pub dawb rau cov neeg uas tsis paub lus As Kiv zoo.

Cov ntaub ntawv saum toj saud yog kev yeem dawb sau thiab kuv tau thov kev zam rau cov nyiaj them tshaj uas raug them los ntawm Lub Xeev Oregon lawm. Kuv lees tias cov ntaub ntawv sau rau ntawm no yeej muaj tseeb thiab raug raws li kuv txoj kev paub lawm:

Tus Neeg Thov Kos Npe \_\_\_\_\_ Hnub Tim \_\_\_\_\_

Sau Npe \_\_\_\_\_ Nab Npawb Xov Toj \_\_\_\_\_

Tus Nab Npawb Npav Neeg Qhua (CID#): \_\_\_\_\_